

**Совещание государств – участников Конвенции
о запрещении применения, накопления запасов,
производства и передачи противопехотных мин
и об их уничтожении**

23 October 2017
Russian
Original: English

Шестнадцатое Совещание

Вена, 18–21 декабря 2017 года

Пункт 11 с) предварительной повестки дня

**Рассмотрение общего состояния и действия Конвенции:
сотрудничество и содействие: выводы и рекомендации,
касающиеся мандата Комитета по укреплению
сотрудничества и содействия**

**Выводы Комитета по укреплению
сотрудничества и содействия**

**Представлено Комитетом по укреплению
сотрудничества и содействия (Алжир, Канада,
Нидерланды и Уганда)**

I. Доклад о деятельности Комитета

A. Введение

1. В ходе выполнения своего мандата Комитет по укреплению сотрудничества и содействия (Комитет) сфокусировал внимание на трех областях работы: индивидуализированный подход, Платформа для механизмов партнерства и выявление потребностей и проблем.
2. За период с пятнадцатого Совещания государств-участников Председатель Комитета провел приблизительно 14 заседаний Комитета. В число этих заседаний входило внутреннее заседание Комитета для обсуждения различных аспектов его работы, а также совещания с различными комитетами Конвенции и встречи с различными заинтересованными сторонами, в том числе с затронутыми государствами-участниками, в контексте подготовки к их участию в применении индивидуализированного подхода, а также с теми, кто заинтересован в получении более подробной информации об индивидуализированном подходе и участии в его применении.
3. Наконец, Комитет доложил о своем прогрессе в деле осуществления Координационному комитету.

B. Индивидуализированный подход

4. В рамках мандата Комитета, согласно которому ему надлежит содействовать укреплению партнерских связей между государствами-участниками, стремящимися получить содействие, и теми, кто в состоянии предоставить его, и в порядке выполнения рекомендаций, содержащихся в выводах Комитета, пред-



ставленных пятнадцатому Совещанию государств-участников (СГУ-15), в частности в приложении 1, Комитет продолжал разрабатывать и применять индивидуализированный подход к сотрудничеству и содействию.

5. После первой пробной встречи с Хорватией, проведенной «на полях» СГУ-15, Комитет встретился с рядом соответствующих заинтересованных сторон, включая государства, для ознакомления с извлеченными уроками в целях совершенствования методологии. Комитет также провел ряд встреч с государствами-участниками, которые запросили дополнительную информацию и проявили заинтересованность в использовании индивидуализированного подхода. В целях облегчения понимания методологии Комитет подготовил информационный бюллетень по индивидуализированному подходу (см. приложение 1).

6. «На полях» межсессионных совещаний 8–9 июня 2017 года было проведено совещание по индивидуализированному подходу с Суданом, на котором Судан представил свои потребности и проблемы в процессе осуществления Конвенции, после чего состоялось обсуждение с приглашенными участниками. С учетом уроков, извлеченных из пробной встречи с Хорватией, в ходе подготовки к этому совещанию участникам, отобранному Суданом, были заблаговременно направлены материалы совещания, такие как презентация Судана и подробная повестка дня с вопросами, которые должны быть рассмотрены участниками. Комитету по оказанию помощи жертвам и Комитету по осуществлению статьи 5 было также предложено принять участие в этом совещании в целях дальнейшего укрепления сотрудничества между комитетами Конвенции.

7. В целях дальнейшего совершенствования этого подхода участникам совещания в Судане после его завершения был направлен вопросник, с тем чтобы получить их отклики. Замечания были в целом позитивными, хотя было подчеркнуто, что высокое качество устного перевода, когда таковой требуется, является важным элементом для успешного проведения совещания. Комитет совместно с Суданом подготовили окончательный доклад, и после оценочного совещания «на полях» седьмого Совещания государств – участников Конвенции по касетным боеприпасам Судан и Комитет доработали и распространили этот доклад в конце сентября 2017 года. Судан информировал Комитет о том, что после июньского совещания по индивидуализированному подходу в Судане были проведены последующие мероприятия, в контексте которых представители ряда стран вступали в контакт с Суданским центром противоминной деятельности. Для Судана индивидуализированный подход рассматривается не как единовременное мероприятие, а как часть процесса активизации диалога между заинтересованными сторонами. Комитет и Судан договорились о продолжении своего диалога.

8. После консультаций с рядом государств-участников, заинтересованных в применении индивидуализированного подхода, Комитет приступил к координации действий с этими государствами в целях проведения мероприятий «на полях» шестнадцатого Совещания государств-участников. Зимбабве и Комитет проведут совещание «на полях» шестнадцатого Совещания государств-участников. В настоящее время Комитет проводит консультации с другими государствами-участниками, заинтересованными в применении индивидуализированного подхода.

С. Платформа для механизмов партнерства

9. В рамках своего мандата, согласно которому ему надлежит изучать возможности использования инструментов для обмена информацией в целях укрепления партнерских связей между государствами-участниками, Комитет рассмотрел пути дальнейшего повышения эффективности использования существующей Платформы для механизмов партнерства в рамках Конвенции. В письме, направленном Комитетом 8 февраля 2017 года, Комитет подчеркнул свои приоритеты и призвал государства-участники представить новую или обновленную информацию или отзывы о функционировании Платформы. К сожалению, Комитет не получил никакого отклика.

10. Комитет рассмотрел различные варианты повышения эффективности использования Платформы для механизмов партнерства, включая возможность добавления онлайн-инструмента для облегчения задачи представления отчетности по статье 7 со стороны государств-участников и стимулирования представления дополнительной информации о стоящих перед ними проблемах, что может способствовать более эффективному использованию представленной информации и облегчению доступа к ней. Это соответствовало бы положениям Руководства по отчетности, принятого государствами-участниками на СГУ-14. Был также рассмотрен вопрос о включении онлайн-инструмента, который мог бы включать дополнительную добровольную форму для обмена информацией в общедоступной части Платформы и/или секторе, защищенном паролем.

11. После получения отклика от Координационного комитета Комитет составил и распространил среди всех государств-участников вопросник, с тем чтобы выяснить, в каких целях они будут использовать Платформу для механизмов партнерства и каким образом можно было бы усовершенствовать нынешнюю Платформу для более эффективного удовлетворения своих потребностей, и, исходя из этого, определить, стоит ли продолжать расширение Платформы.

12. В целом, 20 респондентов были готовы вносить свой вклад в Платформу. Большинство также приветствовало возможность представления докладов по статье 7 в онлайн-режиме и возможность передачи информации, содержащейся в докладах по статье 7, в Платформу. Один из ключевых выводов состоит в том, что использование Платформы государствами-участниками, выполняющими обязательства по Конвенции, было бы одним из важнейших определяющих факторов для ее использования другими государствами и что большинство таких государств, ответивших на вопросник, были бы готовы делиться большей частью информации, которую хотели бы знать другие респонденты. Почти половина респондентов были также согласны с участием государств, не являющихся участниками Конвенции, и межправительственных и неправительственных организаций, в то время как большинство других не определились со своим решением.

D. Выявление потребностей и проблем

13. 8 февраля 2017 года Комитет направил государствам-участникам письмо с призывом включать в свои доклады по статье 7 информацию об имеющихся у них потребностях и проблемах.

14. Помимо письма в адрес государств-участников, Комитет вступил в диалог с Комитетом по оказанию помощи жертвам и Комитетом по осуществлению статьи 5, с тем чтобы подключить их к работе в контексте применения индивидуализированного подхода. Оба комитета представили обширную информацию в отношении проблем, с которыми сталкиваются государства-участники при выполнении своих обязательств по разминированию согласно статье 5, а также проблем, связанных с оказанием помощи жертвам в соответствии с Мапутским планом действий. В результате этого комитеты внесли ценный вклад в проведение совещания по индивидуализированному подходу с Суданом. Кроме того, Комитет провел плодотворный обмен мнениями с Комитетом по осуществлению статьи 5 на предмет установления приоритетов с учетом предельных сроков государств-участников по статье 5.

II. Выводы

15. На основе работы, проведенной Комитетом в период между СГУ-15 и СГУ-16, Комитет делает следующие выводы:

А. Индивидуализированный подход

16. На текущий момент этот подход представляется эффективным в плане сосредоточения внимания на конкретных проблемах и потребностях определенного государства-участника в деле реализации целей Конвенции. Он акцентирует коллективные усилия как затронутых государств, так и государств, способных оказывать помощь в осуществлении Конвенции. Он дает затронутым государствам полезную платформу для освещения своих проблем и потребностей. Индивидуализированный подход вызвал значительный интерес, поскольку ряд других заинтересованных государств-участников обратились к Комитету за дополнительной информацией после первоначальных совещаний «на полях» СГУ-15. В целях облегчения своей дальнейшей работы Комитет разработал шаблоны для проведения совещаний по линии индивидуализированного подхода. В долгосрочной перспективе, возможно, стоит изучить вопрос о том, могут ли другие комитеты Конвенции или другие государства-участники более активно участвовать в применении этого подхода. Комитет считает важным, чтобы мероприятия, осуществляемые в рамках индивидуализированного подхода, могли трансформироваться в диалоги на национальном уровне. В тех случаях, когда вклад комитетов, базирующихся в Женеве, может оказаться более затрудненным, можно было бы стараться налаживать сотрудничество с национальными партнерами. Например, один или два донора для противоминной деятельности или региональных партнера конкретного затронутого государства или аккредитованная международная или неправительственная организация могли бы оказывать помощь в подготовке совещаний в сотрудничестве с заинтересованным государством-участником. В таких случаях Комитет мог бы продолжать выполнять консультативную или координирующую функцию.

В. Платформа для механизмов партнерства

17. Учитывая ограниченное использование Платформы для механизмов партнерства и потенциальную ценность онлайн-электронного инструмента для облегчения координации обмена информацией об осуществлении Конвенции, стоит рассмотреть методы совершенствования Платформы для механизмов партнерства в целях повышения ее ценности и расширения ее использования. В связи с этим Комитет выражает признательность тем государствам-участникам, которые приняли участие в недавнем обследовании по вопросу об эффективности Платформы для механизмов партнерства, проведенном Комитетом, и признает ценность их вклада.

18. Результаты обследования свидетельствуют о том, что Платформа для механизмов партнерства будет полезна только в том случае, если государства-участники будут представлять свои материалы и если через нее они будут также получать доступ к информации в целях улучшения координации. Некоторые позитивные сдвиги могут быть достигнуты за счет повышения осведомленности. Вместе с тем, какая бы система ни использовалась, ее успех будет основываться на вовлеченности и участии государств-участников. Значительные изменения в Платформе потребуют финансовых вложений. Для того чтобы обосновать их целесообразность, было бы важно добиться более активного использования государствами тех инструментов, которые имеются в их распоряжении в настоящее время.

19. На данном этапе Комитет рекомендует государствам-участникам вносить свой вклад в нынешний вариант Платформы посредством представления информации о национальных контактных пунктах и регулярно обновлять эту информацию. Комитет также рекомендует заинтересованным государствам-участникам представить информацию в ГИП для целей обновления их национальных страниц на веб-сайте Конвенции, в частности для описания любых национальных процессов, структур и стратегий противоминной деятельности. В предстоящем году совместно с ГИП будут изучены другие системы, с помо-

стью которых государства-участники могли бы самостоятельно обновлять свою информацию. К числу таких систем мог бы относиться вариант онлайн-ового представления докладов по статье 7, что сделало бы более доступной информацию о потребностях и проблемах затронутых государств, а также информацию о поддержке, предоставляемой государствами, которые в состоянии делать это.

С. Сотрудничество с другими комитетами в целях выявления потребностей и проблем

20. Регулярный диалог и сотрудничество оказываются эффективными для продвижения вперед процесса осуществления всех положений Конвенции. Поскольку сотрудничество и содействие являются для затронутых государств-участников так называемой «обратной стороной» обязательств по Конвенции, сотрудничество с Комитетом по оказанию помощи жертвам и Комитетом по осуществлению статьи 5 является совершенно логичным. Особую ценность имеет вклад этих комитетов в разработку индивидуализированного подхода. Например, Комитет по осуществлению статьи 5 мог бы оказать помощь в определении приоритетов, связанных с осуществлением статьи 5 государствами-участниками, включая их предельные сроки для разминирования, а Комитет по оказанию помощи жертвам мог бы оказать помощь в рассмотрении вопросов, касающихся помощи жертвам, в рамках индивидуализированного подхода для той или иной страны.

Приложение

Индивидуализированный подход к сотрудничеству и содействию в рамках Конвенции о запрещении противопехотных мин

Индивидуализированный подход

1. Для продвижения вперед в реализации целей Конвенции о запрещении противопехотных мин и согласованного на ее обзорной Конференции в Мапуту конкретного намерения завершить выполнение всех остающихся обязательств по этой Конвенции в как можно более полном объеме к 2025 году Комитет по укреплению сотрудничества и содействия (Комитет) оказывает поддержку заинтересованным затронутым государствам в применении индивидуализированного подхода. Этот подход призван дать индивидуальным затронутым государствам платформу для представления – на добровольной, неофициальной основе – подробной информации о проблемах, с которыми они сталкиваются, и их потребностях в целях эффективного и рационального выполнения остающихся обязательств по Конвенции. Он дает возможность установить связь с сообществом доноров (включая возможных партнеров по сотрудничеству Юг–Юг или региональному сотрудничеству), операторами противоминной деятельности и другими заинтересованными сторонами. Существенное значение имеет национальная ответственность заинтересованных затронутых государств-участников.

2. Заинтересованное затронутое государство при поддержке Комитета по укреплению сотрудничества и содействия решает, как будет организован индивидуализированный подход. Оно определяет, кто должен участвовать в совещаниях(ях) и каким будет формат. Оно также может решать, где проводить совещания. Совещания могли бы проводиться «на полях» межсессионных совещаний или совещаний государств-участников (СГУ) или обзорных конференций, или даже за пределами Женевы и не в связи с международными совещаниями, хотя в этом последнем случае поддержка Комитета может быть ограничена в связи с объемом имеющихся ресурсов. Комитет может представлять предложения на основе предыдущего опыта и извлеченных уроков. На каждом совещании затронутое государство будет иметь возможность подытожить текущую ситуацию в своей стране и осветить остающиеся вопросы и проблемы, тем самым повышая прозрачность и поддерживая обмен информацией. Затем это могло бы способствовать налаживанию возможных новых партнерских связей в целях выполнения обязанностей и обязательств затронутых государств.

Примерная структура совещания

- I. Вводные замечания Председателя Комитета в отношении индивидуализированного подхода.
- II. Презентация заинтересованного/затронутого государства-участника, освещающая положение дел, потребности и проблемы в процессе выполнения его обязанностей по Конвенции и обязательств по Мапутскому плану действий:
 - a) обстоятельства, потребности и проблемы в области разминирования;
 - b) обстоятельства, потребности и проблемы в области уничтожения запасов;
 - c) проблемы и потребности в области обеспечения программ снижения уровня минной опасности и информирования о ней;

- d) проблемы и потребности в области оказания помощи жертвам;
- e) действия, предпринимаемые заинтересованным/затронутым государством-участником на национальном уровне для продвижения норм Конвенции и обеспечения ее соблюдения;
- f) обмен опытом, имеющимся у заинтересованного/затронутого государства-участника в области противоминной деятельности, в рамках двустороннего, регионального и международного сотрудничества.

III. Обсуждение представленной информации с участниками.

IV. Заключение.

3. Последующие шаги по итогам этих совещаний могли бы включать – по усмотрению затронутого государства-участника – такие элементы, как составление докладов, которые могут быть представлены участникам, проведение последующих совещаний (в Женеве и/или в затронутом государстве), обмен информацией, составление контактных списков и совершенствование национальной отчетности и/или Платформы для механизмов партнерства.

История вопроса

4. В свете общей цели 2025 года государствам-участникам надлежит внимательно следить как за достигнутым прогрессом, так и за остающимися задачами. В настоящее время 32 государства-участника имеют невыполненные обязательства по разминированию (статья 5), а 29 государств-участников сообщили о том, что они несут ответственность за значительный контингент жертв применения мин и сталкиваются с проблемой оказания помощи жертвам в соответствии с Мапутским планом действий. Затронутые государства-участники сталкиваются с рядом проблем финансового, технического и/или политического характера, которые отличаются широким разнообразием в различных государствах. Универсального подхода не существует, и поэтому было бы полезно оказывать поддержку отдельным государствам-участникам на основе целенаправленных подходов. Исходя из этого, в своем докладе, представленном пятнадцатому Совещанию государств-участников (СГУ-15), Комитет по укреплению сотрудничества и содействия рекомендовал использовать индивидуализированные подходы. Впоследствии СГУ-15 одобрило эту рекомендацию.

Контакт

5. Заинтересованные государства-участники/Вопросы? Просьба обращаться в Комитет по укреплению сотрудничества и содействия через Группу имплементационной поддержки: isu@arpminebanconvention.org.